



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 23 May 2023 — No. 45**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 10:01 a.m.

Moment of reflection

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Passage in Principle*

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader and Minister of Justice, moved that Bill 24, An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, informed the Assembly that the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, recommended Bill 24 for its consideration.

The debate continued.

Pursuant to Standing Order 100, Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, moved the adjournment of the debate.

A debate arose thereon.

At 12:00 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

23 May 2023

---

Accordingly, pursuant to Standing Order 52, the debate on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader and Minister of Justice, was adjourned, and the motion to adjourn moved by Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, lapsed.

---

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Statements by Members

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to congratulate the newspaper *La Voix du Sud*, recipient of a Grands Prix des Hebdos award.

---

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement to underline the 50th anniversary of the Conseil du statut de la femme.

---

Ms. Champagne Jourdain (Duplessis) made a statement to underline the 25th anniversary of the Junior Canadian Ranger program.

---

**23 May 2023**

---

Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) made a statement to pay tribute to Mr. Moridja Kitenge Banza, multidisciplinary artist.

\_\_\_\_\_

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the progress of the Maison Bouthillier renovation project.

\_\_\_\_\_

Ms. Lakhoyan Olivier (Chomedey) made a statement to underline Tamil Genocide Remembrance Day.

\_\_\_\_\_

Ms. Blouin (Bonaventure) made a statement to underline the 30th edition of the Festival du TRAC.

\_\_\_\_\_

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to underline Journée de La Matapédia.

\_\_\_\_\_

Ms. Biron (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to underline the Gala Les Pléiades and the 150th anniversary of the Chambre de commerce et d'industrie du Grand Lévis.

\_\_\_\_\_

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to invite citizens to visit the Haut-Saint-François public markets.

\_\_\_\_\_

23 May 2023

---

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the 75th anniversary of the Cercle de fermières Lac-Saint-Charles.

---

Ms. Picard (Soulanges) made a statement to pay tribute to the mayors in the Soulanges riding.

---

At 1:54 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 2:04 p.m.

---

Moment of reflection

### **Presenting Papers**

Mr. Charette, Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks, tabled the following:

The financial statements of Transition énergétique Québec for the fiscal year ending 31 March 2019;

(Sessional Paper No. 577-20230523)

The financial statements of Transition énergétique Québec for the fiscal year ending 31 March 2020;

(Sessional Paper No. 578-20230523)

23 May 2023

---

The financial statements of Transition énergétique Québec for the seven months ending 31 October 2020.

(Sessional Paper No. 579-20230523)

---

Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, tabled the following:

The 2021–2025 strategic plan of the Régie des alcools, des courses et des jeux, amended in April 2023.

(Sessional Paper No. 580-20230523)

---

Ms. Champagne Jourdain, Minister of Employment, tabled the following:

The 2022 annual management report of the Conseil de gestion de l'assurance parentale.

(Sessional Paper No. 581-20230523)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on the tax treatment of benefits paid through the Basic Income Program – Question No. 23, *Order Paper and Notices* of 18 April 2023;

(Sessional Paper No. 582-20230523)

The reply to a written question from Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) on the sale of microdistillery products at the production sites – Question No. 26, *Order Paper and Notices* of 20 April 2023.

(Sessional Paper No. 583-20230523)

---

23 May 2023

---

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 24 May 2023 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 584-20230523)

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 18, 19 and 20 April and on 9, 10, 11 and 23 May 2023 for clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 585-20230523)

---

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which held public hearings on 9, 10 and 11 May 2023 within the framework of special consultations on Bill 20, An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions.

(Sessional Paper No. 586-20230523)

23 May 2023

---

### **Presenting Petitions**

Mr. Fortin (Pontiac) tabled the following:

The abstract of a petition on improving the diagnosis and management of Ehlers-Danlos syndrome, signed by 1,351 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 587-20230523)

---

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) tabled the following:

The abstract of a petition on temporary financial support for families waiting for a space in an educational childcare service, signed by 7,067 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 588-20230523)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

Mr. Roberge, Minister of the French Language, moved a motion on the terms of the adoption by the Senate of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

23 May 2023

---

Mr. Morin (Acadie), together with Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on appointments to the judiciary in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Ms. Rouleau, Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action, Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recall that, in certain social assistance programs, the benefits of two people who are living together are combined into a single cheque to cover the needs of two people;

THAT it acknowledge that this approach is detrimental to people's financial independence and privacy and unfairly increases the risk of debt;

THAT it ask the Government to continue its consultation process so that the next plan to fight poverty takes into account the right of people living on social assistance to live together, to help one another and to love one another without that affecting the amount of their benefits;

THAT it ask the Government to listen to the concerns of social assistance recipients through the consultations in order to improve their conditions as part of the next plan to fight poverty.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 93 in Appendix)

Yeas: **108** Nays: **0** Abstentions: **0**

23 May 2023

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recall that, through their duties as legislators, overseers of government action and intermediaries between citizens and the public administration, its Members perform an essential role in Québec's democratic life;

THAT it reiterate that the fulfillment of these duties is dependent upon a certain freedom of speech and independence of spirit;

THAT it recall that the role of Members includes, in particular, representing and defending the interests of the riding and the region they represent;

THAT it affirm the importance of promoting exchanges, reflection and the independence of its Members in the performance of their parliamentary and democratic duties, thereby contributing to increased confidence in our democratic and parliamentary institutions.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **94** in Appendix)

Yeas: **107** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

23 May 2023

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Culture and Education within the framework of the consideration of Bill 23, An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation, to hold special consultations and public hearings on Thursday, 1 June 2023 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 1:05 p.m., from 2:45 p.m. to 6:00 p.m. and from 7:30 p.m. to 9:55 p.m.; on Friday, 2 June 2023 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m.; on Tuesday, 6 June 2023 from 10:00 a.m. to 11:35 a.m., after Notices of Proceedings in Committees from 3:15 p.m. to 5:40 p.m. and from 7:30 p.m. to 9:05 p.m.; and on Wednesday, 7 June 2023 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Dr. Égide Royer, Psychologist and Academic Success Specialist  
Mr. Martin Maltais, Professor, UQAR (co-author of the report of the Groupe de travail sur la création d'un institut national d'excellence en éducation)  
Association montréalaise des directions d'établissement scolaire  
Association québécoise du personnel de direction des écoles  
Fédération québécoise des directions d'établissement d'enseignement  
Fédération des centres de services scolaires du Québec  
Fédération des comités de parents du Québec  
Regroupement des comités de parents autonomes du Québec  
Confédération des syndicats nationaux  
Fédération autonome de l'enseignement  
Fédération des syndicats de l'enseignement  
Mr. Normand Baillargeon  
Association des directions générales scolaires du Québec

23 May 2023

---

Mr. Steve Bissonnette and Mr. Mario Richard, TÉLUQ  
Mr. Julien Prud'homme, Professor, UQTR  
Conseil supérieur de l'éducation  
Ms. Nancy Goyette, Professor, UQTR  
Centrale des syndicats du Québec  
Quebec English School Boards Association  
Association des doyens, doyennes, directeurs, directrices  
pour l'étude et la recherche en éducation au Québec  
École ensemble  
Coalition Interjeunes  
Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du  
Québec  
Regroupement des organismes communautaires  
québécois de lutte au décrochage;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Education be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

**23 May 2023**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Labour and the Economy within the framework of the consideration of Bill 25, An Act to fight illegal tourist accommodation, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 23 May 2023 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; and on Wednesday, 24 May 2023 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Airbnb  
Union des municipalités du Québec  
Fédération québécoise des municipalités  
Corporation de l'industrie touristique du Québec  
Association Hôtellerie du Québec  
Association hôtelière de la région de Québec  
Revenu Québec  
Mr. David Wachsmuth, Professor, McGill University  
Corporation des propriétaires immobiliers du Québec  
Front d'action populaire en réaménagement urbain  
Alliance de l'industrie touristique du Québec  
Ville de Montréal  
Mr. Martin Blanchard;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes 30 seconds to the Official Opposition and 1 minute 30 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 13 minutes 8 seconds to the Official Opposition and 4 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Tourism be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 14, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 25, An Act to fight illegal tourist accommodation.

23 May 2023

---

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committee:

- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 15, An Act to make the health and social services system more effective.

Mr. Benjamin, Third Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Culture and Education shall hold a deliberative meeting to establish its observations, conclusions and recommendations following the special consultations and public hearings on the order of initiative on the revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 24 May 2023 during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly affirm that full compliance with the laws democratically passed by the Parliament of Québec, in particular Québec's *Election Act* and the *Referendum Act*, is an essential condition for maintaining the Québec nation's democratic health and respect for its democratically expressed will;

23 May 2023

---

THAT it recall that the conclusions of Commissioner Bernard Grenier's report, published in May 2007, state that a total of \$539,460 was spent illegally by Option Canada and the Council for Canadian Unity during the 1995 referendum period;

THAT it recall that the Grenier Commission was not mandated to look into other potentially fraudulent expenses, in particular the organization of the "love-in" and the advertising placement funded by Canadian Heritage;

THAT it affirm that nearly 30 years have passed since the 1995 referendum campaign and that the right to freedom of expression, the right to freedom of the press, the right to information and the open court principle require that the documents compiled as part of Commissioner Grenier's work be publicly disclosed to ensure future generations' right to know Québec's history;

THAT it therefore order the Government of Québec to introduce as soon as possible a bill to declassify all the Grenier Commission documents and initiate all legislative procedures necessary for this purpose.

23 May 2023

---

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Passage in Principle*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader and Minister of Justice, that Bill 24, An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale, do now pass in principle.

At the end of his address, Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) moved the following hoist motion:

THAT the motion under debate be amended by striking out the word “now” and by adding at the end thereof the words “this day 12 months hence”.

At 3:50 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 4:02 p.m.

\_\_\_\_\_

The hoist motion was ruled in order.

**23 May 2023**

---

Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time with respect to this limited debate on this hoist motion: 60 minutes to the parliamentary group forming the Government; 31 minutes 36 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 20 minutes 54 seconds to the Second Opposition Group; 6 minutes to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to the independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Member or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

The Assembly entered upon the debate on the hoist motion moved by Mr. Bouazzi (Maurice-Richard).

The debate being concluded, the question was put on this hoist motion; a recorded division was thereupon demanded.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **95** in Appendix)

Yeas: **9** Nays: **76** Abstentions: **0**

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader and Minister of Justice, that Bill 24, An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale, do now pass in principle.

The debate was adjourned in the name of Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne).

23 May 2023

---

### Debates upon Adjournment

At 6:30 p.m., the Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Ms. Prass (D'Arcy-McGee) to Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, about the remarks on homelessness made by the Member for Abitibi-Est;
- the second, on a question from Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) to Mr. Charette, Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks, about the lack of progress regarding the Mercier lagoons.

---

At 6:55 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 24 May 2023 at 9:40 a.m.

### ROYAL ASSENT

On Friday, 12 May 2023 at 10:30 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Beauregard, Director ofittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

21 Appropriation Act No. 2, 2023–2024

**NATHALIE ROY**

*President*

23 May 2023

## APPENDIX

### Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Ms. Rouleau, Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action, Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

#### (Division No. 93)

#### YEAS - 108

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)
(Orford)	Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Mille-Îles)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Blouin (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Verchères)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Setlakwe (QLP)
Bouazzi (QS)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	St-Louis (CAQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	(Dubuc)
Caron (QLP)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	(Groulx)	Mallette (CAQ)	(Hull)
Champagne Jourdain (CAQ)	Grondin (CAQ)	Marissal (QS)	Zaga Mendez (QS)
Charest (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	
Charette (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	

23 May 2023

On the motion moved by Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

**(Division No. 94)**

**YEAS - 107**

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)
Allaire (CAQ)	Ciccione (QLP)	Jacques (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
(Orford)	Dorismond (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	(Mille-Îles)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamothe (CAQ)	(Verchères)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	Thouin (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	(Dubuc)
(Portneuf)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP)	(Groulx)	Mallette (CAQ)	(Hull)
(La Pinière)	Grondin (CAQ)	Marissal (QS)	Zaga Mendez (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	
Charette (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	

23 May 2023

---

On the hoist motion moved by Mr. Bouazzi (Maurice-Richard):

**(Division No. 95)**

**YEAS - 9**

Bouazzi (QS)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)
Cliche-Rivard (QS)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Zaga Mendez (QS)

**NAYS - 76**

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Prass (QLP)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rivest (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Dionne (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dorismond (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dubé (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	(Lotbinière-Frontenac)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lecours (CAQ) (Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	Fortin (QLP)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Tardif (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gendron (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ) (Lac-Saint-Jean)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
Cadet (QLP)	Grondin (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ) (Hull)
Carmant (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	
Caron (QLP) (La Pinière)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)	
Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)	
		Poulet (CAQ)	